

КОМПЕТЕНТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ЗАДАНИЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Бутина Ю.В.¹, Яковлева А.С.¹

¹ФГБОУ ВПО «Тюменский индустриальный университет», Тюмень, e-mail: juliabutina@mail.ru

В данной статье рассматриваются компетентно-ориентированные задания, являющиеся эффективным средством формирования необходимых компетенций современного выпускника. Проанализировав работы, посвященные данной проблеме, авторы представляют основные общекультурные компетенции, выделяемые ФГОС ВПО по каждому направлению обучения: инструментальные, межличностные и системные. Для успешного формирования компетенций на занятиях следует активно применять компетентно-ориентированные задания, побуждающие обучающихся к самостоятельной деятельности. Для создания такого задания следует использовать актуальный, интересный материал, сопровождающийся описанием ситуации и объяснением необходимости его выполнения. Анализ работ по данной проблеме позволяет выделить в структуре КОЗ следующие компоненты: стимул, задача, информация, бланк для выполнения задания, инструмент проверки. Основное внимание уделяется авторами различным видам таких заданий, используемых на занятиях по немецкому языку. Основная форма обучения иностранному языку – практические занятия, на которых выполняются различные упражнения, направленные на формирование 4 основных видов речевой деятельности: говорение, аудирование, чтение и письмо. Все упражнения можно условно разделить на 3 вида: языковые, условно-коммуникативные и речевые. Анализ исследования и выводы на его основе позволяют дать рекомендации по необходимости внедрения КОЗ в процесс обучения иностранному языку, что обеспечивает не только получение новых языковых знаний, но и развитие компетенций, являющихся неотъемлемой частью общей профессиональной компетентности выпускника.

Ключевые слова: компетенция, компетентно-ориентированные задания, способности, навыки, коммуникация

COMPETENCE-ORIENTED TASKS BY FOREIGN LANGUAGE TEACHING

Butina Yu. V.¹, Yakovleva A. S.¹

¹FGBOU VPO "Tyumen Industrial University", Tyumen, e-mail: juliabutina@mail.ru

This article discusses the competence-oriented tasks, which are an effective mean of forming the competencies necessary for a modern graduate. Having analyzed some works devoted to this problem, the authors are presenting the main general cultural competence pointed out by the federal educational standards of higher education for each area of training: they are instrumental, interpersonal and systemic ones. For the successful formation of competencies competence-oriented tasks should be actively used in the classroom. That encourages students to independent activities. To create such a task some relevant, interesting material should be used, accompanied by a description of the situation and an explanation of the need for its implementation. The analysis of works on this problem allows to point out in structure of competence-oriented tasks the following components: an incentive, a task, some information, the form for performance of a task, the tool of check. The main attention is paid by the authors of various types of such tasks used in the classroom for German teaching. The main form of learning a foreign language are practical classes with various exercises aimed at the formation of 4 main speech activity types: speaking, listening, reading and writing. All exercises can be divided into 3 types: language, conditional communicative and speech ones. Analysis of the study and conclusions on its basis allow us to give recommendations on the need for the introduction of competence-oriented tasks in the process of teaching a foreign language, which provides not only with some new language knowledge, but also the development of competencies that are an integral part of the graduate's overall professional competence.

Keywords: competence, competence-oriented tasks, abilities, skills, communication.

В современных условиях результатом изучения любой дисциплины в вузе являются не только традиционные знания, умения, навыки (ЗУН), но и определенные компетенции, утвержденные ФГОС ВПО каждому направлению подготовки. Компетенция как основное понятие компетентного подхода в образовании – это совокупность знаний, умений,

навыков, формируемых в процессе обучения той или иной дисциплине, а также способность к выполнению какой-либо деятельности на основе приобретенных знаний, навыков, умений. [1, с. 107]. В данной статье под компетенцией мы будем понимать владение определенным набором ЗУН и способность их применять для выполнения качественного и продуктивного действия в определенной области.

Целью данного исследования является рассмотрение специфики компетентностно-ориентированных заданий и возможности их применения в процессе изучения иностранного языка.

Для достижения цели исследования мы применяли следующие методы: анализ, обзор литературы по проблеме исследования, наблюдение.

Материалом исследования являются методические разработки авторов по разговорным темам, изучаемых в рамках дисциплины «Иностранный язык» в Тюменском индустриальном университете.

ФГОС ВПО выделяют общекультурные и профессиональные компетенции. Общекультурные компетенции являются необходимым условием успешного существования человека в обществе, поэтому их формирование является целью изучения любой дисциплины. Общекультурные компетенции можно разделить на инструментальные, межличностные и системные:

1. Инструментальные компетенции - когнитивные и методологические способности, технологические умения, лингвистические умения и коммуникативные компетенции.

2. Межличностные компетенции - умение строить отношения, работать в команде (в том числе многонациональной), осуществлять социальное взаимодействие и сотрудничество, толерантно относиться к многообразию культур.

3. Системные компетенции - способность учиться, применять знания на практике адаптироваться к новым ситуациям, проводить исследование, креативность и др. [2, с. 9].

Поскольку формирование компетенций происходит через определенную деятельность, на занятиях недостаточно использовать только традиционные формы обучения. Для успешного достижения этой цели следует активно применять компетентностно-ориентированные задания (КОЗ). Такие задания позволяют формировать у обучающихся определенный алгоритм действий с использованием необходимых знаний и умений в зависимости от предложенной ситуации. В отличие от традиционных заданий, направленных на воспроизведение информации, КОЗ побуждает обучающихся к самостоятельной деятельности, например, моделируя практическую, жизненную ситуацию. Для создания такого задания следует использовать актуальный, интересный материал, сопровождающийся описанием ситуации и объяснением необходимости его выполнения.

Использование КОЗ на занятиях позволяет решить сразу несколько задач:

- оценить уровень развития необходимых компетенций обучающихся;
- выявить уровень развития предметных знаний и умений;
- оценить уровень развития метапредметных умений и навыков;
- повышать мотивацию к изучению предмета через использование различных форм деятельности;
- формировать способность самостоятельно приобретать знания и выбирать способы деятельности, позволяющие результативно действовать в нестандартных ситуациях.

Анализ исследований по данной проблеме позволяет выделить в структуре КОЗ следующие компоненты[2, 3, 4]:

- стимул, погружающий в контекст задания и мотивирующий на его выполнение;
- задача, позволяющая планировать деятельность, необходимую для выполнения задания, а также последовательность действий.
- информация для анализа и выбора или ее отсутствие, стимулирующее поисковую деятельность.
- бланк для выполнения задания, предъявляющий форму представления результата выполнения задания;
- инструмент проверки, обеспечивающий объективное оценивание преподавателем, а также позволяющий выполнять обучающимся самостоятельный и взаимный контроль.

Алгоритм выполнения любого КОЗ основывается на решении определенных компетентностных задач. В современной дидактике известны следующие формы таких задач:

- обобщенная компетентностная задача (критерий – умение работы с информацией как надпредметное умение) – задача-аналогия; задача-модель; задача-поиск прообраза; задача-структурирование; задача-возможность; задача на избыточность, задача на недостаточность;
- по характеру учебно-познавательной деятельности – обучающие, поисковые, проблемные;
- по содержанию – предметная, межпредметная, практическая задачи;
- по преобладающему компоненту деятельности – теоретической или практической направленности [3]

При составлении КОЗ необходимо осознавать, на формирование каких компетенций направлено выполнение задания. Очень ответственной и трудоемкой задачей является выбор

учебного материала с учетом его актуальности и сложности. Кроме того, важную роль играет источник информации, позволяющий варьировать уровень сложности: источник один – информация прямая, информация косвенная; несколько источников; источники содержат информацию, дополняющую друг друга; источники содержат избыточную информацию; источники содержат противоречивую информацию).

Изучение дисциплины «Иностранный язык» должно развивать у обучающегося такую общекультурную компетенцию как «способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» (ОК-5 для направления 08.03.01 «Строительство», уровень бакалавриата) [5]. Смысловое содержание данной компетенции соответствует определению коммуникативной компетенции, представленному в словаре методических терминов. Здесь коммуникативная компетенция трактуется как способность решать средствами иностранного языка актуальные для учащихся задачи общения в бытовой, учебной, производственной и культурной жизни; умение учащегося пользоваться фактами языка и речи для реализации целей общения [1, с. 98]. Исходя из определения компетенции, представленного в начале статьи, мы считаем, что результатом изучения дисциплины «Иностранный язык» являются языковые, социокультурные и лингвострановедческие знания, коммуникативные умения и навыки, которые обучающийся способен применять в соответствии с поставленной коммуникативной задачей и ситуацией общения.

Основная форма обучения иностранному языку – практические занятия, на которых выполняются различные упражнения, направленные на формирование 4 основных видов речевой деятельности: говорение, аудирование, чтение и письмо.

Все упражнения можно условно разделить на 3 вида:

- некоммуникативные или языковые упражнения нацелены на введение нового материала и тренировки языковых навыков;
- условно-коммуникативные или условно-речевые упражнения используются для тренировки или автоматизации речевых навыков;
- подлинно коммуникативные или речевые упражнения, развивающие речевые умения и активизирующие приобретенные навыки [6, с. 56].

Мы полагаем, что в любом виде упражнений данной классификации можно использовать КОЗ. Несмотря на то, что первые два являются подготовительными или тренировочными, они могут эффективно формировать различные аспекты общекультурных компетенций:

При обучении иностранному языку можно успешно использовать КОЗ для тренировки и контроля сформированности коммуникативной компетенции обучающихся.

Такие задания должны воссоздавать ситуации реальной жизни: экскурсии, ролевые игры, работа с документами и т.д. Ролевые диалоги и деловые игры типа «конференций» или «круглого стола» способны эффективно стимулировать речевую деятельность в условиях, приближенных к реальным. Такая форма обучения развивает умение выражать и отстаивать свою точку зрения, критически оценивать речь оппонента. В качестве самостоятельной работы могут использоваться такие жанры подготовленной речи, как отчёт, доклад, обзор и т.д. [7, с. 27].

Для того, чтобы обучающийся был готов к устной коммуникации на иностранном языке, в нашем вузе на 1-2 курсе изучается определенный набор наиболее практически значимых разговорных тем. Рассмотрим возможность применения КОЗ на примере изучения темы «Покупки» («Einkaufen») на занятии по немецкому языку.

На практических занятиях по этой теме студенты работают с различными упражнениями. Для введения нового материала и тренировки языковых навыков, обучающимся предлагается список новых лексических единиц, который необходимо выучить. При выполнении этого задания развиваются системные компетенции: способность учиться и работать самостоятельно; инструментальные компетенции: методологическая способность, как умение правильно организовать время, выстраивать стратегию обучения. Примером такого типа упражнений может служить задание на распределение новых лексических единиц в смысловые группы (рис.1).

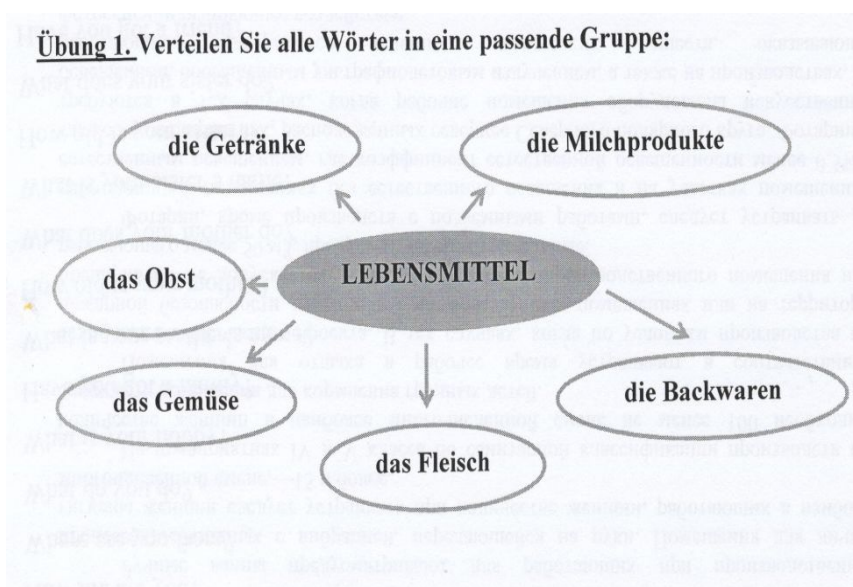


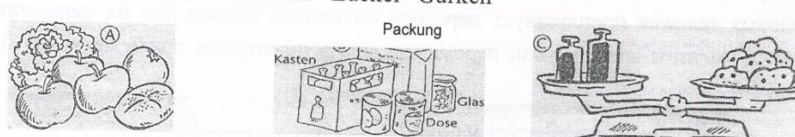
Рис. 1. Пример упражнения на распределение новых лексических единиц в смысловые группы

Условно-коммуникативные или условно-речевые упражнения направлены на развитие как межличностных и системных, так и лингвистических компетенций. Обучающиеся могут продемонстрировать грамотность письменной и устной речи не только родного, но и

иностранный язык. Совершенствуются когнитивные способности, способности применять базовые знания в различных ситуациях (в нашем случае, использовать лексические единицы в разных типах заданий). В качестве примера можно привести задания на подстановку изучаемой лексики в разные словосочетания, предложения, таблицы, диалоги, с целью закрепить и ситуативно-обоснованно применить лексический материал (рис.2):

Übung 8. Ergänzen Sie die Liste:

Äpfel • Apfelsaft • Bananen • Bier • Birnen • Brote • Brötchen • Butter • Eier • Essig • Käse • Kartoffeln • Marmelade • Milch • Mineralwasser • Nudeln • Öl • Reis • Rindfleisch • Salami • Salz Schinken • Schnitzel • Steaks • Tomaten • Zitronen • Zwiebeln • Zucker • Gurken



3 Äpfel

2 Kästen _____
Flaschen _____
Dosen _____
Gläser _____
Packungen Butter.

Kilo _____
Pfund _____
Gramm _____
2 Liter _____

Рис. 2. Пример упражнения на подстановку изучаемой лексики в разные словосочетания

В качестве коммуникативно-речевых упражнений мы используем ролевые диалоги, приближенные к жизненным ситуациям. В ходе выполнения таких упражнений развиваются межличностные компетенции: обучающиеся учатся работать в группе, воспринимать межкультурные различия, адаптироваться к новым ситуациям (рис. 3):

Übung 14. Sie gehen mit ihrer Freundin/ ihrem Freund ins Geschäft, um Lebensmittel für die nächste Woche zu kaufen. Besprechen Sie, was Sie brauchen und machen Sie eine Liste. Spielen Sie danach einen Einkaufsdialog im Geschäft.



Der Frischemarkt	
Äpfel 2,5 kg 2,69 €	Zwiebeln Netz (1 kg) 0,88 €
Tomaten 1 kg 2,10 €	Karotten Bund (500 g) 1,28 €
Butter 250 g 1,18 €	Gurke 1 Stück 0,65 €
Brot 500 g 2,35 €	Kartoffeln Sack (5 kg) 3,59 €
Sahne	Milch 1 l 0,89 €

Рис. 3. Пример упражнения на создание ролевого диалога

На наш взгляд, наиболее универсальным и эффективным заданием, с точки зрения развития компетенций, является проектная деятельность. Так, в рамках изучения темы “Einkaufen” можно предложить обучающимся разработать концепцию интернет-магазина. Работа над проектом позволяет формировать креативное мышление, способность к сотрудничеству, ответственность за результат, компьютерная грамотность, навыки публичного выступления, способность к критике и самокритике и т.д. Проектную деятельность можно назвать личностно–ориентированным обучением, основной целью которого является развитие обучающегося. Такая методика отличается направленностью на практическую деятельность, позволяет использовать сочетать разные формы работы (самостоятельную, индивидуальную, групповую). Кроме того, во время подготовки проекта происходит задействование не только речевой, но и другие виды деятельности: трудовая, эстетическая. Любой проект требует от обучающихся развивать умение самостоятельного поиска информации; использовать креативный подход для эффективной организации найденной информации и ее представления. Проектная деятельность активизирует не только интеллектуальную сферу обучающегося, но и его типологические особенности и черты характера, что способствует формированию определенных межличностных компетенций.

Особую роль следует отвести КОЗ как одной из форм контроля. Правильная организация контроля знаний обучающихся является необходимой частью образовательного процесса. С помощью контроля знаний выставляется текущая и итоговая аттестация и оценивается готовность к дальнейшему обучению. От формы организации контроля зависит дисциплина обучающихся, отношение к преподавателю, формирование интереса к предмету, а также такие важные качества, как ответственность, самостоятельность, инициативность, трудолюбие [8]. Основная функция контроля – оценочная. С помощью выбора соответствующей формы КОЗ контроль может выполнять несколько функций. Обучающая функция позволяет обобщить ранее изученный материал с помощью контрольных упражнений и заданий. Диагностическая функция оценивает успешность обучения для дальнейшего планирования работы. Корректировочная функция контроля выявляет уровень знаний, умений, навыков учащихся, а также устанавливает степень соответствия используемых приемов и заданий целям обучения. Управленческая функция обеспечивает управление процессом овладения языковым материалом и речь. На наш взгляд, именно КОЗ (например, в форме ролевых диалогов) позволяет определить сформированность основной компетенции, развиваемой на занятиях по иностранному языку, а именно «способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия».

Результаты исследования позволяют сделать вывод, что использование различных

компетентностно-ориентированных заданий в процессе изучения иностранного языка, позволяет не только получать обучающимся новые языковые знания, но и развивать, а также осуществлять контроль ряда компетенций, являющихся неотъемлемой частью общей профессиональной компетентности выпускника. Формирование этих способностей, навыков, умений является важным условием воспитания образованной, интеллигентной и успешной личности в современном мире. Поэтому разработка КОЗ относительно специфики дисциплины является одной из актуальных задач работы современного преподавателя.

Список литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
2. Шехонин А.А., Тарлыков В.А., Клещева И.В., Багаутдинова А.Ш., Будько М.Б., Будько М.Ю., Вознесенская А.О., Забодалова Л.А., Надточий Л.А., Орлова О.Ю. Компетентностно-ориентированные задания в системе высшего образования. СПб: НИУ ИТМО, 2014. 99 с.
3. Коршунова О.В. Компетентностно-ориентированные задания как средство достижения современных образовательных результатов // Концепт. 2016. № S1. С.6-10. URL: <http://e-koncept.ru/2016/76002.htm> (дата обращения: 15.10.2018).
4. Фасоля А.Н. Компетентностно-ориентированные задачи. Проблемы терминологии, типологии и создания // Изд. группа «Основа». 2015. № 11. С. 6-9.
5. Приказ Минобрнауки России от 12.03.2015 N 201 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 08.03.01 Строительство (уровень бакалавриата)" (Зарегистрировано в Минюсте России 07.04.2015 N 36767). [Электронный ресурс]. URL: <http://fgosvo.ru/uploadfiles/fgosvob/080301.pdf> (дата обращения: 10.10.2018).
6. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранному языку как специальности: дис. ... д-ра пед. наук. Москва, 1992. 528 с.
7. Бутина Ю.В. Компетентностно-ориентированное обучение иностранному языку // Вузовская наука: теоретико-методологические проблемы подготовки специалистов в области экономики, менеджмента и права: материалы Международного научного семинара. 2017. С. 26-29.
8. Махотин Д.А. Компетентностно-ориентированные задания как средство оценки общих и профессиональных компетенций обучающихся // Среднее профессиональное образование. 2014. № 5. С. 12-17.